



Ayuntamiento  
de Vitoria-Gasteiz  
Vitoria-Gasteizko  
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

## Tartekaritza eskaera Solicitud de arbitraje

**Kirola eta Osasunaren Saila**  
Departamento de Deporte y Salud  
**Kontsumoko Arbitraje Batzordea**  
Junta Arbitral de Consumo

Tfnoa – Tl: 945 16 16 16 Ext.-Luz.: 3207  
Faxa – Fax: 945 16 12 51  
junta.arbitral@vitoria-gasteiz.org

### DOSIER ZENBAKIA – NÚMERO DE EXPEDIENTE:

### KONTSUMITZAILEA / DATOS PERSONALES – CONSUMIDOR / DATOS PERSONALES

1. abizena <i>Apellido 1</i>					2. abizena <i>Apellido 2</i>				
Izena <i>Nombre</i>							NAN/AIZ <i>DNI/NIE</i>		
Kalea <i>Calle</i>					Zenbakia <i>Número</i>		Letra <i>Letra</i>		Eskailera <i>Escalera</i>
Solairua <i>Piso</i>	Atea <i>Mano</i>	Posta-kodea <i>Cód. Postal</i>		Herria <i>Población</i>					
Udalerría <i>Municipio</i>					Lurraldea <i>Provincia</i>				
1. Telefon. <i>Teléfono 1</i>	2. Telefon. <i>Teléfono 2</i>				Posta elektronikoa <i>Correo Electrónico</i>				

Goian zehaztutako pertsona Arbitraje Batzordean agertu da, eta Kontsumitzaile eta Erabiltzaileak Defendatzeko Lege Orokorraren testu bateratua onetsi zuen azaroaren 16ko 1/2007 Legegintzako Errege Dekretuaren 17. artikuluan eta Kontsumoko Arbitraje Sistema arautzen duen otsailaren 15eko 231/2008 Errege Dekretuaren 24. artikuluz baliatuz, ondoren adierazten den auzia arbitraje bidez erabaki dezan eskatzen dio, arau horietan xedatutakoari jarraituz:

*Comparece ante esta Junta Arbitral y al amparo del artículo 57 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de Consumidores y Usuarios, y del artículo 24 del Real Decreto 231/2008, de 15 de febrero de 2008, por el que se regula el Sistema Arbitral de Consumo, somete a la decisión arbitral prevista por estos preceptos, la cuestión litigiosa siguiente:*

### ERREKLAMAZIOA – RECLAMACIÓN

### ESKATZEN DUT – SOLICITA

### ERREKLAMAZIOA ENPRESA HONEN KONTRA EGITEN DA - EMPRESA CONTRA LA QUE SE RECLAMA

Enpresa <i>Empresa</i>							IFZ <i>NIF</i>		
Kalea <i>Calle</i>					Zenbakia <i>Número</i>		Letra <i>Letra</i>		Eskailera <i>Escalera</i>
Solairua <i>Piso</i>	Atea <i>Mano</i>	Posta-kodea <i>Cód. Postal</i>		Herria <i>Población</i>					
Udalerría <i>Municipio</i>					Lurraldea <i>Provincia</i>				
1. Telefon. <i>Teléfono 1</i>	2. Telefon. <i>Teléfono 2</i>				Posta elektronikoa <i>Correo Electrónico</i>				



Ayuntamiento  
de Vitoria-Gasteiz  
Vitoria-Gasteizko  
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

## Tartekaritza eskaera

### Solicitud de arbitraje

**Kirola eta Osasunaren Saila**  
Departamento de Deporte y Salud

**Kontsumoko Arbitraje Batzordea**  
Junta Arbitral de Consumo

Tfnoa – Tl: 945 16 16 16 Ext.-Luz.: 3207

Faxa – Fax: 945 16 12 51

junta.arbitral@vitoria-gasteiz.org

#### KONTSUMITZAILEAK AURKEZTEN DIREN AGIRIAK ETA FROGAK DOCUMENTACIÓN Y PRUEBAS QUE ACOMPAÑA EL/LA CONSUMIDOR/A

Beraz, Arbitraje Batzordeari Eskatzen dio: Erreklamazioa jarritzat jotzea, arbitraje bidez erabaki dezan, eta behar diren izapideak egin ondoren, haren eskaera onesteko laudoa eman dezan; hitz ematen du erabakia beteko duela.

*En consecuencia, de esta Junta Arbitral se solicita: Tenga por interpuesta reclamación al objeto de decisión arbitral, y previos los trámites procedentes, dicte laudo estimando mi pretensión, comprometiéndome a cumplir la decisión del mismo.*

#### DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (\*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de  
Izenpea - Firma

(\*)

Inprimakia sinatu aurretik, datu babesari buruzko hurrengo orrialdean dagoen informazioa irakurri.

*Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección que se presenta en la siguiente página.*



## Tartekaritza eskaera

### Solicitud de arbitraje

**Kirola eta Osasunaren Saila**  
Departamento de Deporte y Salud  
**Kontsumoko Arbitraje Batzordea**  
Junta Arbitral de Consumo

Tfnoa – Tl: 945 16 16 16 Ext.-Luz.: 3207  
Faxa – Fax: 945 16 12 51  
junta.arbitral@vitoria-gasteiz.org

## DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

### INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK- CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - <a href="mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org">informacion@vitoria-gasteiz.org</a> - <a href="http://www.vitoria-gasteiz.org">www.vitoria-gasteiz.org</a>
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	<a href="mailto:dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org">dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</a>
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrita.  <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.11 artikulua.  <i>Art. 17.1.11 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Entidades Locales de Euskadi</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Hirugarren entitateei laga ahal izango zaizkie datuak, Gasteizko Udalaren eta lagapen-hartzailearen zeregin legitimoekin zuzeneko lotura duten xedeak betetzeko, baita datu-komunikazioak egiteko lege-betebeharra dagoen entitate edo erakundeei ere.  <i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con las funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades y organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicación de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Zertarako jaso ziren, helburu hori betetzeko beharrezko den denbora gordeko dira datua. Era berean, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatu zaie.  <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron, sin perjuicio de la obligación de su conservación en aplicación de lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu.  <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i>